



La Sierrecilla
Bungalow, Camping, Caravanning & Mobile Home
CAMPING • CARAVANING • BUNGALOWS • MOBILE HOMES
Precios - Prices - Preise - Prix (01/01/21 - 31/12/21)

	TEMPORADA BAJA LOW SEASON VOR SEASON SAISON BAISSE	TEMPORADA MEDIA MID SEASON MITTE SEASON MOYENNE SAISON	TEMPORADA ALTA HIGH SEASON HOCH SEASON HAUTE SAISON
PARCELA PRECIO MÍNIMO PLOT MINIMUM PRICE (MAX. 6 PAX) 	19,50€	24,00€	28,00€
(2-11 años) 	3,00€ 2,00€ 2,50€ 2,00€ 6,50€ 7,50€ 5,00€ 2,00€	4,00€ 3,00€ 2,50€ 2,00€ 6,50€ 7,50€ 5,00€ 2,00€	5,00€ 4,00€ 2,50€ 2,00€ 6,50€ 7,50€ 5,00€ 2,00€

Nº Inscripción Turística: CM/MA/0068

*IVA 10% INCLUIDO - *VAT 10% INCLUDED - *PREISE MIT 10% IVA - *TAXES 10% COMPRIS

El IVA podrá variar incrementando los precios de acuerdo con la legislación vigente * Please note that the VAT rate could change, increasing any prices quoted
Bitte beachten Sie, dass der Mehrwertsteuersatz ändern könnte, alle Preise erhöhen zitiert * Veuillez noter que le taux de la TVA pourrait changer, augmenter tous les prix cités

DESCUENTOS EN TEMP. BAJA-DISCOUNTS IN LOW SEASON-ERMASSIGUNG IN VOR SEASON-DES REDUCTIONS DANS LA SAISON BAISSE

- de/from/von 7 a/to/bis 13 Noches/Nights/Nächte/Nuits -10%
- de/from/von 14 a/to/bis 20 Noches/Nights/Nächte/Nuits..... -20%
- de/from/von 21 a/to/bis 30 Noches/Nights/Nächte/Nuits..... -30%
- + 30 noches/nights/Nächte/Nuits -50%

CERRADO - CLOSED	TEMPORADA BAJA - LOW SEASON VOR SEASON - SAISON BAISSE	TEMPORADA MEDIA - MID SEASON MITTE SEASON - MOYENNE SAISON	TEMPORADA ALTA- HIGH SEASON HOCH SEASON - HAUTE SAISON
------------------	---	---	---

ENERO JANUARY/JANUAR / JANVIER	FEBRERO FEBRUARY / FEBRUAR / FÉVRIER	MARZO MARCH / MÄRZ / MARS	ABRIL APRIL / AVRIL	MAYO MAY / MAI	JUNIO JUNE / JUNI / JUIN
L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
JULIO JULY / JULI / JUILLET	AGOSTO AUGUST / AOÛT	SEPTIEMBRE SEPTEMBER / SEPTEMBRE	OCTUBRE OCTOBER / OKTOBER / OCTOBRE	NOVIEMBRE NOVEMBER / NOVEMBRE	DECIEMBRE DECEMBER / DEZEMBER / DÉCEMBRE
L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

<p>Lavandería Laundry Wäscherei Blanchisserie 3€/Pax=45'</p>	<p>Fregaderos Sinks Waschbecken Éviers</p>	<p>Piscina Swimmingpool Schwimmbad Piscine</p>	<p>Agua caliente Hot water Warmwasser Eau chaude</p>	<p>Animación* Entertainment Unterhaltung Amusement</p>	<p>WiFi ZONE Bar area</p>	<p>Parque infantil Children's play area Kinderpark Parc pour les enfants</p>
--	--	--	--	--	-----------------------------------	--

*Animación sólo disponible en tempora alta y puentes. Entertainment only available in high season and bank holidays.



TEMPORADA BAJA
LOW SEASON / VOR SEASON / SAISONBAISSE

Bungalow (2 pax)	45,00 €/N
Bungalow (3/4 pax)	55,00 €/N
Cabaña (5/6 pax)	65,00 €/N
Cabaña (7/8 pax)	75,00 €/N
Mód.Antequera (2 pax)	25,00 €/N
Mód.Antequera (3 pax)	30,00 €/N
Mód.Antequera (4 pax)	35,00 €/N
Mód.Antequera (5 pax)	40,00 €/N
Mód.Antequera (6 pax)	45,00 €/N

TEMPORADA MEDIA
MID SEASON / MITTE SEASON / MOYENNE SAISON

Bungalow (2 pax)	50,00 €/N
Bungalow (3/4 pax)	65,00 €/N
Cabaña (5/6 pax)	75,00 €/N
Cabaña (7/8 pax)	85,00 €/N
Mód.Antequera (2 pax)	40,00 €/N
Mód.Antequera (3 pax)	45,00 €/N
Mód.Antequera (4 pax)	50,00 €/N
Mód.Antequera (5 pax)	55,00 €/N
Mód.Antequera (6 pax)	60,00 €/N

TEMPORADA ALTA
HIGH SEASON / HOCH SEASON / HAUTE SAISON

Bungalow (2 pax)	70,00 €/N
Bungalow (3/4 pax)	80,00 €/N
Cabaña (5/6 pax)	105,00 €/N
Cabaña (7/8 pax)	115,00 €/N
Mód.Antequera (2 pax)	40,00 €/N
Mód.Antequera (3 pax)	45,00 €/N
Mód.Antequera (4 pax)	50,00 €/N
Mód.Antequera (5 pax)	55,00 €/N
Mód.Antequera (6 pax)	60,00 €/N

BUNGALOWS/CABAÑAS      **MÓD.ANTEQUERA**   

DESCUENTOS EN TEMPORADA BAJA / DISCOUNTS IN LOW SEASON / ERMÄSSIGUNG IN VOR SEASON / DES REDUCTIONS DANS LA SAISON BAISSÉ

- de/from/von 7 a/to/bis 13 Noches/Nights/Nächte/Nuits.....-10%
- de/from/von 14 a/to/bis 20 Noches/Nights/Nächte/Nuits..... -20%
- de/from/von 21 a/to/bis 30 Noches/Nights/Nächte/Nuits..... -30%
- + 30 noches/nights/Nächte/Nuits..... -50%

OFERTAS / OFFERS / ANGEBOTEN / OFFRES

**De domingo a jueves - From sunday to thursday
Von Sonntag bis Donnerstag - Du dimanche au jeudi
Min. 2 Noches / Nights / Nächte / Nuits**

Bungalow (2 pax)	35,00 €/N
Bungalow (3/4 pax)	45,00 €/N
Cabaña (5/6 pax)	55,00 €/N
Cabaña (7/8 pax)	65,00 €/N

**Viernes & Sábado - Friday & Saturday
Freitag & Samstag - Vendredi & Samedi**

Bungalow (2 pax)	85 €
Bungalow (3/4 pax)	105 €
Cabaña (5/6 pax)	125 €
Cabaña (7/8 pax)	155 €

SALIDA TARDE GRATUITA (19HRS) SIEMPRE SUJETA A DISPONIBILIDAD Y PREVIA CONSULTA CON RECEPCIÓN - FREE LATE DEPARTURE TO 7.00PM IS ALWAYS SUBJECT TO AVAILABILITY AFTER PRIOR CONSULTATION WITH RECEPTION
FREIE VERSPÄTETE ABFAHRT BIS 7.00 NACHMITTAGS IST IMMER NACH VORHERIGER KONSULTATION MIT DER REZEPTION MÖGLICH - DÉPART TARDIF GRATUIT (19H00), TOUJOURS SOUS RÉSERVE DE DISPONIBILITÉ ET APRÈS L'AVOIR CONSULTER AUPRÈS DE LA RÉCEPTION.

Sólo disponibles en temporada baja. Siempre sujeto a disponibilidad. Periodos excluidos: Junio, Septiembre, Puentes, Festivos y cualquier otra fecha estipulada por la Dirección.
Subject to availability. Periods excluded: June, September, Local and National Midweek/Weekend Breaks, Public Holidays and any other dates as determined by the Management
Je nach Verfügbarkeit. Ausgeschlossen: Juni, September, Brücken-Wochenenden, Feiertage und andere, von der Direktion festgelegte Daten. Angebot nur ausserhalb der Hochsaison gültig.
Sous réserve de disponibilité. Périodes exclues : Juin, Septembre, les ponts, les fêtes et autres dates stipulées par la direction. Offre exclusive en basse saison.

NORMAS DE SEGURIDAD

- *Quedan prohibidas las reuniones que perturben el orden. Todo aquel que no se atenga a las normas será EXPULSADO.
- *Respeten las horas de silencio de 0:00 a 08:00 h.
- *Antes de acampar deberá rellenar la correspondiente ficha de entrada.
- *Utilice las papeleras y contenedores para sus residuos orgánicos. La recogida de basura se realiza por la mañana y por la tarde. Existe un área de reciclado.
- *CIRCULACIÓN PROHIBIDA DE 0:00 H. A 06:00 H. Respete la velocidad límite de circulación.
- *Está prohibido lavar vehículos.
- *Controle el consumo de agua y ahorre energía.
- *Los perros deben permanecer atados en todo momento.
- *Está prohibido hacer fuego con carbón o leña. (Sólo barbacoas eléctricas o de gas).
- *Los radios, TV's, transistores, etc...deberán estar siempre en el interior de las tiendas o caravanas manteniendo el volumen moderado para evitar molestias a los demás campistas.
- *La Dirección no es responsable por robos o daños efectuados por terceras personas. Hay una caja fuerte en recepción a disposición de los Sres. Clientes.
- *No se admiten campistas por estancias superiores a 6 meses.
- *Los visitantes pagarán el precio, según temporada, siendo la 1ª hora gratuita. En todo caso deberán abandonar las instalaciones antes de medianoche.
- *Respeten las normas de la piscina, los niños menores de 12 años deberán ir acompañados de un adulto.
- *La jornada termina a las 12horas. Para salidas más tarde se deberá abonar un suplemento que en todo caso terminará a las 19 horas.
- *Existe reglamento de Régimen interior. Consúltelo.
- *Normas para la prevención en situaciones de emergencia: En situación de emergencia sonará una alarma en todo el camping. Reúna su familia con lo imprescindible y con calma diríjase al punto de encuentro.

CAMPSITE SAFETY REGULATIONS

- Note: A Safety Standards, Rules and Regulations Register is available on request in Reception.
- *On arrival, you must register in Reception and complete all required necessary formalities
 - *The maximum stay on the campsite is 6 months - NO exceptions
 - *Latest free check-out time is 12pm Midday. Late departures, up to 7pm latest, may be permitted on payment of a supplement.
 - *The Management do not accept any responsibility for thefts or damage from/to campers personal or other property. A secure safety deposit facility for personal property is available on request in reception
 - *Always respect and adhere to the NO NOISE Rule between 12 am Midnight and 8 am.
 - *The campsite speed limit must be adhered to. It is forbidden to drive around between 12 am Midnight and 8 am.
 - *TVs, Radios, Transistors etc. should always be located inside a vehicle, caravan or tent with the volume set at a level which never disturbs or annoys other campers
 - *There will be no noisy or rowdy parties and/or gatherings which disturb and annoy other campers. Campers not complying with this regulation will be EXPELLED
 - *Do not waste resources - Please make an effort to conserve water and energy at all times.
 - *Washing of vehicles on site is strictly forbidden
 - *Barbeques using charcoal or wood are strictly forbidden at all times. Only Electric or Gas Barbecues are permitted.
 - *Always use the bins and containers provided for organic waste. A daily garbage collection service is provided each morning and afternoon. There is a recycling area available opposite Reception
 - *Dogs must remain on a lead at all times.
 - *Respect and obey the rules of the swimming pool. Children under 12 years of age must be accompanied by an adult at all times.
 - *Daily visitors to the site will be charged at the rate applicable according to the season. They will be permitted the first hour of any visit free of charge. In any event, all must leave the premises before midnight.
 - Emergency Procedures:In emergencies an alarm will sound throughout the campsite. Gather your family/friends together with any essential belongings and quickly but calmly proceed to the designated meeting point.

NORMES DE SÉCURITÉ

- * Les réunions qui troublent l'ordre sont interdites. Toute personne qui ne respecte pas les règles sera expulsée.
- * Respecter les heures de silence entre 0h00 et 08h00.
- * Avant de s'installer, vous devez remplir une fiche d'entrée.
- * Utilisez les poubelles pour vos déchets organiques. Collecte des ordures se fait matin et soir. Il y a une aire de recyclage.
- * CIRCULATION INTERDITE ENTRE 0h00 et 06h00. Respectez les limitations de vitesse.
- * Il est interdit de laver les véhicules.
- * Contrôlez la consommation d'eau et économisez l'énergie.
- * Les chiens doivent être attachés tout le temps.
- * Il est interdit de faire du feu avec du bois de chauffage. (Gaz ou électrique barbecues seulement).
- * Radios, télévisions etc. doivent être toujours à l'intérieur des tentes ou caravanes tout en conservant le volume modéré afin de ne pas déranger les autres campeurs.
- * La Direction n'est pas responsable en cas de vols ou de dommages causés par des tiers. Un coffre-fort est disponible à la réception.
- * Les campeurs ne sont pas admis pour des séjours de plus de 6 mois.
- * Les visiteurs doivent payer le prix, selon la saison, la 1ère heure étant gratuite. Dans tous les cas, ils doivent quitter les lieux avant minuit.
- * Respecter les règles de la piscine, les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés par un adulte.
- * La journée se termine à 12h00. Pour les sorties plus tard un supplément sera facturé, qui terminera à 19h00.
- * Il existe un régime de règlement interne. S'y référer.
- * Les règles pour la prévention en cas d'urgence : en cas d'urgence une alarme sonnera dans tout le camping. Réunissez votre famille, prenez l'essentiel et avec calme se diriger au point de rencontre.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- * Versammlungen, die die öffentliche Ordnung stören, sind verboten. Zuwiderhandlung wird mit Ausschluss geahndet.
- *Die Ruhezeit von 0.00 bis 8.00 ist einzuhalten.
- *Vor dem Campen ist das entsprechende Einschreibeformular auszufüllen.
- *Für Abfälle sind die Papierkörbe und Mülltonnen zu benutzen. Die Müllabholung erfolgt vor- und nachmittags. Auch haben wir eine Recyclingzone.
- *Das Benutzen von Fahrzeugen ist von 0.00 - 6.00 untersagt, das Geschwindigkeits Limit ist einzuhalten.
- *Autos dürfen auf dem Platz nicht gewaschen werden.
- * Bitte achten Sie auf vernünftigen Wasserund Stromverbrauch.
- *Hunde müssen zu jeder Zeit angeleint sein.
- * Grillen ist mit Elektro- und Gasgrills erlaubt, mit Holz- sowie Kohlengrills jedoch verboten.
- * Radios, Fernseher, Transistoren usw. sind im Inneren der Zelte / Wohnwagen aufzustellen, mit gemässiger Lautstärke, um Belästigungen der anderen Gäste zu vermeiden.
- *Die Platzleitung ist nicht für durch Dritte ausgeführten Diebstahl oder Sachbeschädigungen verantwortlich. Für Wertsachen stehen den Gästen am Empfang Schliessfächer zur Verfügung.
- *Die maximale Verweildauer ist auf sechs Monate beschränkt.
- *Besucher bezahlen je nach Saison den entsprechenden Eintrittspreis, wobei die erste Stunde frei ist. Vor Mitternacht müssen sie die Anlage verlassen.
- *Bitte halten Sie die Schwimmbadregeln ein, Kinder unter zwölf Jahren müssen in Begleitung eines Erwachsenen sein.
- *Die Platzbelegung endet um 12.00, danach kann gegen eine Zusatzgebühr bis max. 19.00 verlängert werden.
- *Es gilt die interne Platzordnung. Bitte informieren Sie sich darüber.
- *Vorsichtsmassnahmen bei Notfall: Auf dem ganzen Campingplatz erklingt eine Sirene. Rufen Sie Ihre Familie zusammen und mit dem notwendigsten Handgepäck gehen Sie in Ruhe zum Treffpunkt.